TOKIKO GOBERNU BATZARRA 2018KO IRAILAREN 18AN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, 2018ko irailaren 18ko 09:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ esanetara (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), ondoko zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Errenteria IrabaziZ

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Yon COLLAR RIOSECO *(Errenteria IrabaziZ)* .

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

1. 2018ko irailaren 4an eginiko ohiko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

Oharrik gabe onartu da.

2. Proposamena: Onartzea Errenteriako Udalaren eta Oarsoaldea, S.A.ren arteko Lankidetza Hitzarmena. 2018. urtea

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 18 DE SEPTIEMBRE DE 2018

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:00 horas del día 18 de septiembre de 2018, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de Julen MENDOZA PEREZ (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Errenteria IrabaziZ

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

No asiste excusando su inasistencia, Yon COLLAR RIOSECO *(Errenteria IrabaziZ).*

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 4 de septiembre de 2018.

Se aprueba sin observación alguna.

2. Propuesta de aprobación del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y Oarsoaldea, S.A. año 2018

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Aztertu da Errenteriako Udalak eta Oarsoaldea, S.A.k erakunde bientzako interes orokorrekoak diren hainbat programa gauzatzeko lankidetza-hitzarmena sinatzeko proposamena (proposamen honi erantsita doa hitzarmena).

Aztertu da Udal Kontuhartzaileak, 2018ko irailaren 03an idatzitako txostena.

Alkatearen proposamenez.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

E R A B A K I D U

Lehena: Onartzea Errenteriako Udalaren eta Oarsoaldea, S.A.ren 2018rako lankidetza-hitzarmena.

Bigarrena: Xedatzea 640.232,66 euroko gastua hurrengo zorpekoen kontura (A-1445/2018 eta A-521/2018).

Hirugarrena: Lankidetza-hitzarmenaren jarraipenerako batzordeko kide izendatzea, Udalaren izenean, Alkatea eta Udal Kontuhartzailea.

Laugarrena: Errenteriako Alkateari, Mendoza jaunari, ahalmena ematea aipatutako hitzarmena sinatzeko.

Bosgarrena: Erabaki honen berri ematea Oarsoaldea, S.A.ri.

Seigarrena: Lankidetza hitzarmenaren kopia bat bidaltzea Herri Kontuen Euskal Epaitegiari.

Vista la propuesta de Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y Oarsoaldea, S.A., para el desarrollo de diversos programas de interés general para ambas entidades y que se adjunta a esta propuesta.

Visto el Informe elaborado por el Interventor Municipal, de fecha 3 de septiembre de 2018.

A propuesta del Alcalde,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

A C U E R D A

Primero: Aprobar el Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y Oarsoaldea, S.A. para el año 2018.

Segundo: Disponer un gasto de 640.232,66 euros con cargo a los siguientes contraidos (A-1445/2018 y A-521/2018).

Tercero: Designar como miembros de la Comisión de seguimiento del Convenio de colaboración por parte del Ayuntamiento, al Alcalde y al Interventor municipal.

Cuarto: Facultar al Alcalde de Errenteria, Sr. Mendoza, para la firma del Convenio citado anteriormente.

Quinto: Comunicar el presente acuerdo a Oarsoaldea, S.A.

Sexto: Remitir copia del convenio de colaboración al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

3, Proposamena: GURUTZE GORRIA GIPUZKOA inskribatzea Herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroan.

3, Propuesta: Inscripción de CRUZ ROJA GIPUZKOA en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Animo de Lucro.

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro

2018ko uztailaren 6ean uan María Urruzuno Echeverria jaunak **GURUTZE GORRIA GIPUZKOA** erakundea ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen.

Con fecha 6 de julio de 2018, Juan María Urruzuno Echeverria en representación de la **Asociación CRUZ ROJA GIPUZKOA** solicita ser inscrito en dicho registro.

Espedientean, honako dokumentazioa ageria da:

En el expediente consta la siguiente documentación:

- Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroan inskribitua dagoela adierazten duen agiriaren frogagiria.

- Certificado de inscripción de la entidad en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

- Elkartearen estatutuak.

- Estatutos de la Asociación.

- Zuzendaritzako kargudunen zerrenda.

- Relación de las personas que ocupan cargos directivos.

Gizarte zerbitzuak azpisaileko koordinatzaileak 2018ko abuztuaren 7an elkartea inskribatzearen aldeko txostena eman du.

La coordinadora de la subárea de servicios sociales con fecha 7 de agosto de 2018 informa favorablemente la inscripción de la citada asociación.

Gizarte zerbitzuak azpisaileko Zinegotzi Delegatuaren proposamenez.

A propuesta de la concejala Delegada de la Subárea de Servicios Sociales.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1.-**GURUTZE GORRIA GIPUZKOA elkartea**, Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan

1.- Proceder a la inscripción de la **Asociación CRUZ ROJA GIPUZKOA** en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

inskribatzea.

2.-Honen berri interesatuari eta kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan.

<u>4, Proposamena: “Derandein Fundazioa” inskribatzea Herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroan.</u>

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Erregistro honetan inskribaturik egoteko honako baldintzak bete behar dira:

1.-Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

2.- Eusko Jaurlaritzan Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatuta egotea.

3.-Elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea.

2018ko apirilaren 12an, Kepa Azarloza González-ek "Derandein Fundazioa” ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen.

Eskaerarekin batera, erregelamenduak eskatutako agiriak aurkeztu zituen.

Lucro.

2.- Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del articulo 9 del reglamento Municipal.

<u>4, Propuesta: Inscripción de la “Fundación Derandein” en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Animo de Lucro.</u>

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Realizar actividades de colaboración en el municipio de Errenteria.

2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas.

Con fecha 12 de abril de 2018 Kepa Azarloza González, en representación de la “Fundación Derandein", solicita ser inscrito en dicho registro.

Junto con la solicitud presentan la documentación requerida en el reglamento.

Kultur aniztasuneko, garapenerako lankidetzako eta giza eskubideetako teknikariak 2018ko maiatzaren 7an emandako txostena aztertu da: Bertan adierazten da eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa zuzena dela eta Fundazioa inskribatzearen aldeko txostena egin da.

Visto el informe del responsable de la Subárea de Diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos, de fecha 7 de mayo de 2018, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme e informa favorablemente la inscripción de la citada Fundación.

Kultur aniztasuneko, garapenerako lankidetzako eta giza eskubideetako Zinegotzi Delegatuaren proposamenez.

A propuesta de la Concejala Delegada de la Subárea de Diversidad cultural, cooperación al desarrollo y derechos humanos.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1.-"Derandein Fundazioa", Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.

2.-Honen berri interesatuari eta kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan.

1.- Proceder a la inscripción de la "Fundación Derandein" en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

2.- Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del articulo 9 del reglamento Municipal.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Lehendakariak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 09:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Presidente. Certifico.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net